

Лесных Елена Владимировна

РЕЧЕВАЯ КУЛЬТУРА БУДУЩЕГО БАКАЛАВРА: ФОРМИРОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ В УСЛОВИЯХ ВУЗА

В статье рассматривается проблема развития в условиях вуза речевой культуры будущих бакалавров. Особое внимание обращено на формирование этического компонента речи, так как вульгаризация речи составляет сегодня весьма важную проблему. Автор на основе проведенного исследования отношения студентов к обценной лексике приходит к выводу о недостаточном речевом иммунитете респондентов. В статье предлагается комплекс мер, направленных на выработку более серьезного и ответственного отношения к слову.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/7-2/26.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 7 (49): в 2-х ч. Ч. II. С. 96-98. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/7-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

12. **Ping H.** China's Search for Modernity: Cultural Discourse in the Late 20th Century. Hounds-mills: Palgrave, 2002. 228 p.
13. **Pinkham J.** The Translator's Guide to Chinglish. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000. 561 p.
14. **Selinker L.** Interlanguage. International Review of Applied Linguistics // Language Teaching. 1972. № 10. P. 209-231.
15. **Yip V.** Interlanguage and Learnability: from Chinese to English. Amsterdam: John Benjamins, 1995. 247 p.

CHINGLISH AND FRANGLAIS: LINGUO-CULTURAL ANTIPODES

Kochetova Mariya Germanovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Lomonosov Moscow State University
mkochetova@yahoo.com

The article describes two interlanguage forms – the versions Chinglish and Franglais, which represent two extremes in social-linguistic and cultural aspects. The linguistic features of these interlanguage forms are considered, and the comparative analysis from the social-cultural point of view is conducted. It is shown that the product of interaction of English with other languages is determined mainly by the national-cultural features of the recipient country.

Key words and phrases: the English language; culture; Chinglish; Franglais; linguo-cultural; the Chinese language; the French language; social-cultural.

УДК 812.2

Филологические науки

В статье рассматривается проблема развития в условиях вуза речевой культуры будущих бакалавров. Особое внимание обращено на формирование этического компонента речи, так как вульгаризация речи составляет сегодня весьма важную проблему. Автор на основе проведенного исследования отношения студентов к обценной лексике приходит к выводу о недостаточном речевом иммунитете респондентов. В статье предлагается комплекс мер, направленных на выработку более серьезного и ответственного отношения к слову.

Ключевые слова и фразы: речевая культура; этический компонент культуры речи; формирование профессионально-речевой культуры; критерии, показатели и уровни профессионально-речевой культуры; обценная лексика; речевой иммунитет.

Лесных Елена Владимировна, к. филол. н.

Белгородский университет кооперации, экономики и права (филиал) в г. Липецке
le_yuriy@mail.ru

РЕЧЕВАЯ КУЛЬТУРА БУДУЩЕГО БАКАЛАВРА: ФОРМИРОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ В УСЛОВИЯХ ВУЗА ©

Бесспорным является тот факт, что в формировании профессионала практически любой сферы деятельности необходимо существенное внимание уделять развитию речевой культуры. Не случайно курсы «Русский язык и культура речи», «Деловое общение», «Риторика», «Деловые коммуникации» введены в учебные планы самых разных направлений вузовской подготовки.

В научной литературе достаточно глубоко проанализирована специфика и соотношение терминов «речевая культура», «профессиональная культура», «культура речи», «коммуникативная компетентность», «коммуникативная культура», «профессионально-речевая культура» и др. Разработано значительное количество учебных пособий по формированию речевой культуры в целом, а также изданий, посвященных изучению отдельных речеведческих курсов. Следует отметить, что на первый план в большинстве этих пособий выступает задача повышения грамотности устной и письменной речи, а также изучения приемов речевого воздействия, убеждения, т.е. нормативный и коммуникативный аспекты речи. Формирование этических норм речевой культуры, как правило, отождествляется с изучением речевого этикета, так называемых устойчивых речевых формул знакомства, приветствия, прощания, благодарности, извинения, просьбы, совета и т.д.

Конечно, значение речевого этикета достаточно важно для формирования профессионала, тем не менее, этический аспект культуры речи значительно шире речевого этикета. Так, Е. Н. Ширяев утверждает, что этический аспект не всегда выступает в явном виде. Например, этот аспект проявляется особым образом при выполнении контактообразующей функции языка: «Вам неудобно идти молча со своим знакомым, с которым вас, однако, связывает не слишком многое, и вы начинаете разговор о погоде, хотя вам и вашему собеседнику она в этот момент безразлична. Цель такого разговора одна – установление контакта» [13, с. 16].

Одной из важных этических норм общения является соблюдение этикета слушания, причем этому аспекту уделяется, как правило, недостаточное внимание в курсе изучения речеведческих дисциплин. А ведь

невнимательное слушание зачастую приводит к неправильной интерпретации слов собеседника, а, следовательно, к недостижению цели общения, т.е. к коммуникативной неудаче.

Не менее важным с точки зрения этических норм является соблюдение чистоты речи. Многие ученые относят эту составляющую к коммуникативным качествам речи, включая в нее и отсутствие в речи лишних слов, т.е. слов-сорняков, слов-паразитов, не несущих никакой смысловой нагрузки, не обладающих информативностью; и жаргонизмов; и канцеляризм; и вульгаризмов, т.е. слов и выражений, оскорбляющих нравственное чувство человека.

С нашей точки зрения, именно формирование чистоты речи должно быть поставлено сегодня в качестве приоритетной задачи при формировании речевой культуры. Конечно, сохранение орфоэпических, лексических, грамматических и др. норм языка является достаточно важным для сохранения литературного языка и реализации им своей основной функции – культурной. Однако необходимость существования высшей кодифицированной формы языка – общепризнанный факт. Что же касается необходимости соблюдения этических норм, то здесь мнения культурного сообщества не так однозначны. Существует значительный процент образованных людей, считающих использование в языке грубого просторечия, жаргонов и даже нецензурных слов и выражений – реализацией принципа «вербальной свободы», которая отбрасывает всякие ограничения в использовании языке. Сквернословие находит сейчас массу защитников, выдвигающих в качестве основного аргумента стремление русского человека выражаться крепко и эмоционально в трудных ситуациях. Более того, вместо и так довольно нейтральных выражений «нецензурные слова» или «ненормативные слова» (ср. более прозрачные, но чрезвычайно редко употребительные их эквиваленты: скверные, грязные, черные, гадкие, неприличные, непристойные, мерзкие, похабные слова) сейчас все чаще используется еще более эвфемизированное – «обценная лексика». Даже среди филологов нередко встречается восхищение богатством нашего «непереводимого фольклора».

В нашей стране предусмотрена юридическая ответственность за употребление нецензурной брани в общественном месте, которое приравнивается к мелкому хулиганству. Однако прецедентов, по крайней мере, получивших общественный резонанс, практически нет, наверное, потому, что повсеместное употребление так называемого бытового сквернословия, используемого скорее для связки слов, уже и не относят к категории «нецензурной брани».

Задачей нашего исследования являлось изучение отношения студентов к употреблению обценной лексики. Нас интересовало, насколько приемлемым использование данной категории слов является для самих респондентов, их окружения, а также допустимости, с их точки зрения, нецензурных слов в средствах массовой информации, в речи публичных людей и деятелей искусства. Исследование проводилось нами на базе Липецкого института кооперации (филиала) Белгородского университета кооперации, экономики и права. В нем принимало участие 72 студента второго курса факультета экономики и товароведения.

В итоге оказалось, что только 15% опрошенных принципиально не использует в своей речи нецензурную лексику; 20% студентов использует ненормативные слова лишь в исключительных случаях, как правило, для выражения отрицательных эмоций; 40% студентов использует обценную лексику довольно часто, но считает такое речевое поведение дурной привычкой; 25% студентов не осознают никакого вреда от употребления сквернословия. Более того, они считают, что эти слова оказывают определенную пользу, так как «помогают выразить эмоции», «снять стресс», «выпустить пар», «создают легкую атмосферу», «одно слово может заменить целую фразу», «“весовые” словечки звучат более определенно», «при общении иногда просто необходимы» и др. Отраден тот факт, что большинство студентов, даже допускающих в своей речи сквернословие, все же осознают пагубность этой привычки: «Я знаю о том, что это неприемлемо для речи девушки, да и вообще для речи любого нормального человека», «Употребляя сквернословие, человек становится более грубым, жестким и резким», «Сквернословие в нашей стране зачастую приводит к избиениям и убийствам», «Это не красит речь человека, а особенно женщин». Среди полученных ответов есть довольно четко осознанные позиции: «Во-первых, сквернословить – это то же самое, что плевать в небо, потому что сквернословие обязательно возвращается к нам. Те люди, которые часто и много сквернословят, подвергаются ругани со стороны других. Если вы сквернословите, то обязательно придет время, когда вы будете страдать от того, что ругают вас. В основе сквернословия лежат такие проявления души, как ненависть, гнев, зависть и т.п.»; «Мерзко слышать из уст людей скверные выражения, аж слух коробит!»; «Использование скверных слов, на мой взгляд, несет только хаос и разруху. Речь становится грубой и отталкивающей»; «В настоящее время нецензурщина все глубже проникает во все социальные и возрастные слои общества. Это, можно сказать, проблема человечества! Использование таких слов очень негативно отразится “внутри” человека»; «Сквернословие унижает достоинство человека, самого себя и даже вредно для здоровья, что уже доказано».

Однако ни в одном из полученных ответов не прозвучала мысль о том, что сквернословие – это не просто недостаток, порок, позорящее свойство, но и тяжелейшая болезнь, сопоставимая с алкоголизмом. «Бранная лексика, все чаще используясь для заполнения физиологических пауз при подборе очередного слова в высказывании, делает любителя крепкого словца заложником своего “увлечения”, и содержание его мыслей все более и более подчиняется особой форме выражения» [1, с. 169]. Человек уже не может построить предложение, не употребив ненормативные слова. Вседозволенность речи приводит к болезни интеллекта, сознания. Как отмечает Н. М. Амосов, у человека, привыкшего к употреблению нецензурных слов, они присутствуют не только во внешней речи, но и во внутренней (т.е. думает он на «матерном» языке).

Что касается возможности употребления обценной лексики в речи публичных людей, в СМИ, литературе и кино, то здесь респонденты проявили большее единодушие. Так, только 15% опрошенных сочли уместным (а подчас необходимым) подобное словоупотребление.

Таким образом, исследование отношения студентов к употреблению обценной лексики позволяет сделать вывод о том, что у данной категории носителей языка не выработано четкой принципиальной позиции по отношению к нецензурным словам. Осознавая неприличие публичного употребления подобной лексики, отказываясь признавать за данной категорией слов художественную ценность, большинство опрошенных в то же время не воспринимает обценные лексемы как речевую агрессию, не осознает пагубность их повсеместного употребления для сохранения чистоты языка в целом и для формирования личной профессионально-речевой культуры. Данные выводы свидетельствуют о необходимости разработки комплексной программы по экологии речи, предусматривающей системный подход по воспитанию чистоты речи не только на учебных занятиях, но и ряд внеклассных мероприятий: круглый стол «Сквернословие и способы его преодоления»; просмотр и обсуждение документального фильма «Как слово наше отзовется...» (об опытах в институте квантовой генетики о влиянии обценной лексики на человеческий организм); конкурс творческих работ «Институт без сквернословия – твой рецепт», диспутов «Злоречивый язык выдает безрассудного (Плутарх)», «Злой язык – признак злого сердца» (Публий Сир), «Каков человек – такова его и речь» (Сократ); конкурс на лучший реферат и доклад о сохранении чистоты русского языка под девизом «Берегите чистоту русского языка, как святыню!» (И. С. Тургенев); организация встреч студенческой молодежи со служителями русской православной церкви по проблемам чистоты речи: «Сквернословие – скверна души» и другие мероприятия.

Целенаправленный и системный подход к проблеме чистоты речи и этическим нормам языка в целом, наряду с овладением нормативным и коммуникативным аспектами культуры речи, поможет сформировать высокий уровень речевой культуры, что, в свою очередь, позволит совершенствовать коммуникативную и профессиональную компетентность будущих бакалавров.

Список литературы

1. Амосов Н. М. Энциклопедия Амосова. Алгоритм здоровья. М.: АСТ; Сталкер, 2004. 246 с.
2. Бенедиктова В. И. О деловой этике и этикете. М.: Дрофа, 1994. 146 с.
3. Васильева Д. Н. Основы культуры речи. М.: ОЛМА-ПРЕСС, 1990. 236 с.
4. Власова Л. В., Сементовская В. К. Деловое общение. М.: Рипол КЛАССИК, 2000. 254 с.
5. Головин Б. Н. Основы культуры речи. М.: Издательский дом ЮНИТИ, 1988. 320 с.
6. Голуб И. Б., Розенталь Д. Э. Секреты хорошей речи. М.: Международные отношения, 1993. 280 с.
7. Данцев А. А., Нефедова Н. В. Русский язык и культура речи для технических вузов. Ростов н/Д: Феникс, 2004. 320 с.
8. Жельвис В. И. Поле брани. Сквернословие как социальная проблема. М.: Ладомир, 2001. 350 с.
9. Ильясов Ф. Н. Мат в три хода (опыт социологического исследования феномена нецензурной брани) // Человек. 1990. № 3. С. 198-204.
10. Колесов В. В. Культура речи – культура поведения. М.: Просвещение, 1988. 271 с.
11. Крысин Л. П. Язык в современном обществе. М.: «Русское слово – РС», 2008. 208 с.
12. Кузин Ф. А. Культура делового общения. М.: НОРМА, 2002. 320 с.
13. Культура русской речи: учебник для вузов / под ред. Л. К. Граудиной, Е. Н. Ширяева. М.: Норма, 2001. 560 с.
14. Культура речи и эффективность общения / под ред. Л. К. Прудкиной, Е. Н. Ширяева. М.: Просвещение, 1996. 125 с.
15. Сиротинина О. Б. Хорошая речь: сдвиги в представлении об эталоне // Активные языковые процессы конца XX века. М., 2000. С. 16-28.

SPEECH CULTURE OF A FUTURE BACHELOR: FORMATION AND DEVELOPMENT UNDER CONDITIONS OF A HIGHER SCHOOL

Lesnykh Elena Vladimirovna, Ph. D. in Philology
Belgorod University of Cooperation, Economy and Law (Branch) in Lipetsk
le_yuriy@mail.ru

The article examines the problem of developing speech culture of the future bachelors under conditions of a higher school. The special attention is paid to the formation of the ethical component of speech, because the vulgarization of speech is a very important problem nowadays. On the basis of the conducted analysis concerning the students' attitude to the obscene vocabulary the author concludes on the insufficient speech immunity of the respondents. The paper introduces a set of measures aimed at the development of a more serious and responsible attitude to the word.

Key words and phrases: culture of speech; ethical component of a speech culture; formation of the professional speech culture; criteria, indicators and levels of the professional speech culture; obscene vocabulary; speech immunity.